

Write your name here

Surname

Other names

**Pearson Edexcel  
International GCSE**

Centre Number

--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--

**Urdu**

Monday 13 June 2016 – Afternoon  
**Time: 3 hours**

Paper Reference

**4UR0/01**

**You do not need any other materials.**

Total Marks

### Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** parts of Questions 1, 2 and 3. For Question 4, answer **either** (a), (b), (c) **or** (d).
- Answer the questions in the spaces provided  
– *there may be more space than you need.*

### Information

- The total mark for this paper is 100.
- The marks for **each** question are shown in brackets  
– *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*
- You are reminded of the importance of clear and orderly presentation in your answers.

### Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Keep an eye on the time.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P45924A

©2016 Pearson Education Ltd.

1/1/1



**PEARSON**

1. Translate the following sentences **into Urdu**.

(a) What have you been doing with my motorbike?

(2)

(b) We should never hurt anybody's feelings.

(2)

(c) Every day I get up early and go for a walk.

(2)

(d) What hobbies did you have during your school days?

(2)

(e) I am pleased to hear that you are going to England.

(2)

**(5 additional marks are available for the quality of Urdu in your answers)**

**(Total for Question 1 = 15 marks)**



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

2. Translate the following passage **into Urdu**.

**Muslim contributions to Modern World**

Seeking knowledge is a duty of every man and woman in Islam. During the golden period of the Islamic civilisation, Muslim scholars introduced amazing inventions in almost all areas of human life. Muslims developed sciences, mathematics, medicine, technology and philosophy. Unfortunately, not many people realise how much knowledge has come from Muslim scholars.

In the 9th century, coffee was first used in Yemen. Later, it was drunk by Sufis to help them stay up during their late night prayers. The first coffee house was opened in 1334 in Istanbul. Later on, European tea houses also borrowed this innovation along with its Islamic traditions.

Algebra and the Arabic numbers were introduced to the world by Muslim scholars. Some of their medical discoveries are widely used even today.

Islamic culture was thriving from Persia to Spain. Baghdad was the Muslim world's centre of learning, where scientists, philosophers and scholars took guidance from the holy Qur'an and Sunnah. They combined their own culture, traditions, and knowledge with Greek philosophy and science to create a new era.

During those times, many people in Europe were wearing Persian clothes, singing Arabic songs, reading Spanish Muslim philosophy and serving and eating food out of Turkish brassware. The traditional Arabic musical instrument with strings eventually became the guitar we use today.

This is the story of how Muslims created the Modern World.

(25)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Blank writing area with horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 18 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 2 = 25 marks)



3. Translate the following passage into English.

**Butterfly exhibition**

اگر آپ کو خوبصورت اور دلکش تتلیوں کو ایک جگہ دیکھنے کا شوق ہے، تو اگست اور ستمبر کے مہینوں میں لندن کے نیچرل ہسٹری میوزیم میں جائیے جہاں دنیا بھر سے لائی گئی بے شمار تتلیوں کی نمائش کا اہتمام کیا جاتا ہے۔ ان تتلیوں کو دیکھنے کے لئے مختلف ممالک سے لوگ لندن آتے ہیں۔ کچھ عرصہ پہلے اس میوزیم کے گارڈن میں 400 سے زائد تتلیوں کو آزاد بھی کیا گیا تھا۔ جہاں پر اس وقت موجود لوگ اپنے ارد گرد اڑتی ہوئی سینکڑوں تتلیوں کو دیکھ اور چھو سکتے تھے۔ لیکن عام طور پر ان تتلیوں کو چھونے سے منع کیا جاتا ہے، کیونکہ ان کے پر بے حد نازک ہوتے ہیں۔ ہاں البتہ اگر وہ خود بخود اڑتی ہوئی آپ کے چہرے، ہاتھوں، بازوؤں یا کپڑوں پر آکر بیٹھ جائیں تو یہ منظر بہت ہی خوشگوار ہوتا ہے۔ بچوں اور بڑوں کی عام معلومات کے لئے یہاں انڈے سے تتلی بننے کے عمل کی وضاحت کا بھی انتظام ہوتا ہے۔

اس کے علاوہ انگلینڈ کے بعض دوسرے شہروں میں بھی تتلیوں کے فارمز ہیں۔ جہاں پر تفریح کے لئے جانے والے لوگ ہزاروں رنگ برنگی تتلیوں کو اپنے ارد گرد اڑتے ہوئے دیکھ سکتے ہیں جو خود بخود آکر انکے ہاتھوں اور کپڑوں پر چند لمحوں کے لئے بیٹھ جاتی ہیں۔ کیونکہ یہ بے ضرر ہوتی ہیں، اس تجربے سے بچے، نوجوان عورتیں اور مرد اور بزرگ سب ہی بہت لطف اندوز ہوتے ہیں۔

اس کے برعکس مرکزی لندن کے "ٹرافلگر اسکوائر" میں ہزاروں کی تعداد میں موجود کبوتر وہاں پر آنے والے سیاحوں کے لئے بے حد دلچسپی کا باعث بنتے ہیں، کیونکہ وہ نہایت اطمینان سے وہاں پر آنے والے سیاحوں کے کندھوں 'سروں' اور ہاتھوں پر بیٹھ جاتے ہیں۔ یہاں آنے والے سیاح ایسی حالت میں اپنی تصویریں بطور یادگار بنوا کر بہت خوش ہوتے ہیں۔

(25)



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Blank writing area with horizontal dotted lines.





DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 18 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**(Total for Question 3 = 25 marks)**



4. Write an essay of up to 250 words in Urdu on one of the following topics:

**Either**

(a) My most adventurous journey.

میرا سب سے زیادہ مہم جو سفر۔

(b) Who should keep my city clean: me or my government?

میرے شہر کو کون صاف رکھے: میں یا میری حکومت؟

(c) How can I improve my school?

میں اپنے اسکول کو کیسے بہتر بنا سکتا / سکتی ہوں؟

**Or**

(d) Your elder sister is inviting you to attend her child's first birthday. Due to examination time you are unable to go. Write a note of apology giving your good reasons to ensure that she does not get upset with you.

آپ کی بڑی بہن نے آپ کو اپنے بچے کی پہلی سالگرہ میں شمولیت کی دعوت دی ہے۔ لیکن امتحانات کی وجہ سے آپ جانے سے قاصر ہیں۔ ایک معذرت کا نوٹ لکھیے اور اپنے شامل نہ ہونے کی ایسی مناسب وجوہات بتائیے کہ وہ آپ سے ناراض / خفا نہ ہوں۔

**Instructions to candidates:**

Indicate which question you are answering by marking the box (☒).

If you change your mind, put a line through the box (☒)

and then indicate your new question with a cross (☒).

Chosen question number:

Question 4(a)

Question 4(b)

Question 4(c)

Question 4(d)

Please turn over for answer space



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 18 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Blank writing area with horizontal dashed lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 15 horizontal dotted lines.



P 4 5 9 2 4 A 0 1 5 1 6

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**(Total for Question 4 = 35 marks)**

**TOTAL FOR PAPER = 100 MARKS**

